

# E228 - Duel Between Rubber and Ice!

## Luffy vs. Aokiji!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:18]** ---

*It's all right! Now let's move forward*

**[00:23]** ---

*with the sun always in our hearts*

**[00:26]** ---

*As power passes through our clasped hands*

**[00:30]** ---

*let's grab hold of our wishes*

**[00:41]** ---

*Working together, let's ride the giant waves*

**[00:48]** ---

*Let's hurry toward the excitement--  
there's the starting signal*

**[00:55]** ---

*Now's the time to set sail-- let's raise anchor*

**[01:02]** ---

*Cut through the rainbow-colored wind  
and head for a sea of adventure*

**[01:10]** ---

*It'll be a journey fraught with injury*

**[01:13]** ---

*but what you cherish most will be right there*

**[01:17]** ---

*And if you get into a jam*

**[01:21]** ---

*I'll always be there to protect you*

**[01:24]** ---

*It's all right! Now let's move forward*

**[01:28]** ---

*with the sun always in our hearts*

**[01:32]** ---

*If a storm hits, let's put*

*our arms around each other*

**[01:35]** ---

*and gaze at the light beyond*

**[01:39]** ---

*If we gather up the pieces of our dreams*

**[01:43]** ---

*they'll make a map leading to tomorrow*

**[01:46]** ---

*So let's grab hold of our wishes*

**[01:49]** ---

*under the same flag-- together, we're one*

**[01:55]** ---

*One Piece*

**[02:08]** ---

*Ice Age...*

**[02:19]** ---

*I'm impressed that you survived as a child.*

**[02:21]** ---

*You betrayed people and ran away.*

*You gained people's favor and used them.*

**[02:26]** ---

*You've survived in the underworld  
by being quick to switch sides.*

**[02:30]** ---

*So this is the group that you  
chose as your next hideout, huh?*

**[02:35]** ---

*The organizations Nico Robin had  
something to do with up until today*

**[02:39]** ---

*all got annihilated...*

**[02:41]** ---

*...except for her.*

**[03:00]** ---

*You've come across some good friends.*

**[03:02]** ---

*But you're still you, Nico Robin!*

**[03:06]** ---

*No...! I'm no longer...*

**[03:10]** ---

*Robin!*

**[03:12]** ---

*I'm...*

**[03:14]** ---

*Robin-chan!*

**SIGN** "Duel between Rubber and Ice! Luffy vs. Aokiji"

**[03:49]** ---

You bastard!

**[03:52]** ---

Don't yell... She'll still live  
if you defrost her carefully.

**[03:58]** ---

But her body has become fragile, so be careful.

**[04:01]** ---

If her body is broken, she'll die.

**[04:03]** ---

For example...

**[04:05]** ---

What?!

**[04:06]** ---

if you smash it like this...

**[04:11]** ---

Robin!

**[04:12]** ---

No!

**[04:16]** ---

Stop it!!

**[04:27]** ---

Hm?

**[04:31]** ---

That was close...

**[04:41]** ---

--Good job!

--Amazing, Usopp!

**[04:43]** ---

What the hell...?

**[04:45]** ---

Usopp! Chopper!

**[04:47]** ---

Run to the ship! Treat Robin and save her!

**[04:51]** ---

G-Got it!

**[04:53]** ---

Hurry up...! But gently, okay?

**[04:55]** ---

--It's cold!

--You idiot! Think of how cold Robin is!

**[05:00]** ---

Don't bother...

**[05:02]** ---

It'd be better for the world  
not to save that woman.

**[05:09]** ---

Not to split hairs, but a pirate group

is a collection of people like that.

**[05:14]** ---

You got that right, lady.

**[05:18]** ---

Get out of my way, would you?

**[05:20]** ---

Nami-san!

**[05:22]** ---

--We can't...

--...just let you...

**[05:24]** ---

Wait, you two!

**[05:31]** ---

Don't interfere. I wanna fight him in a duel.

**[05:40]** ---

Let's you and me...

**[05:42]** ---

...settle this fight!

**[05:44]** ---

That's fine...

**[05:46]** ---

...but since I don't have a ship to  
take you back in, I'll kill you, okay?

**[05:55]** ---

She... can't breathe, can she?

**[05:58]** ---

I think she's probably in a  
state of suspended animation.

**[06:00]** ---

Th-Then won't she die if we don't hurry up?

**[06:02]** ---

But if we warm her rapidly, her body will break.

**[06:05]** ---

We need to restore her body  
temperature from the inside.

**[06:09]** ---

I-Is this really gonna work?

**[06:12]** ---

I don't know... but this is the only way...

**[06:15]** ---

You can't just say you don't know!  
Robin's life depends on you!!

**[06:19]** ---

But I've never seen a human whose  
entire body got frozen like this!

**[06:24]** ---

Sure, Aokiji said she was still alive,

**[06:27]** ---

but to me, it's surprising that she's still alive!

**[06:29]** ---

Don't whine! If you can't do anything,  
then no one can save her!

**[06:34]** ---

You're the doctor on this ship!

**[06:37]** ---

I know that! Just shut your mouth for a while!

**[06:57]** ---

Chopper!

**[07:03]** ---

Ah... What?! Why?! Just the three of you?!

**[07:06]** ---

We'll explain it later!

**[07:08]** ---

We're gonna go back right away!

**[07:10]** ---

Do something about our frozen arm and leg!

**[07:13]** ---

Ahh, okay. Let's see...

**[07:15]** ---

We have to melt those frozen  
areas with water immediately.

**[07:18]** ---

But we're using the shower  
room for Robin right now.

**[07:20]** ---

Is she okay?!

**[07:23]** ---

It's too early to tell.

**[07:25]** ---

What?

**[07:28]** ---

So will this do?

**[07:34]** ---

Once you melt the ice at low temperature,

**[07:36]** ---

come up to the ship while  
rubbing the affected parts!

**[07:39]** ---

Nami! Help us treat Robin!

**[07:41]** ---

Okay!

**[07:48]** ---

Why are you guys here?  
Where's Luffy?! What about Aokiji?!

**[07:53]** ---

Luffy said he wanted a duel.

**[07:54]** ---

A duel?! And you guys left  
Luffy there by himself?!

**[08:00]** ---

Those were the captain's orders.

**[08:02]** ---

Hey! Even if it was the captain's order,  
you can't just do that!

**[08:06]** ---

Aren't you guys a little  
too cold-hearted?! Luffy is...

**[08:08]** ---

Shut up!

**[08:10]** ---

It's a duel. Can't you understand?!

**[08:12]** ---

Stop it! This is no time for that!

**[08:17]** ---

We're... in a crisis right now.

**[08:21]** ---

Whether this decision is his  
passing whim or whatever,

**[08:25]** ---

if anything should happen,  
be prepared to respond to that!

**[08:37]** ---

As I thought, you're an odd one.

**[09:04]** ---

Gum-Gum...

**[09:07]** ---

...Storm!

**[09:20]** ---

Ice Time...

**[09:49]** ---

Let's you and me...

**[09:50]** ---

...settle this fight!

**[09:57]** ---

Darn... I was tricked.

**[10:02]** ---

Since I accepted the duel,  
this fight ends when I win.

**[10:07]** ---

Now I see...

**[10:09]** ---

If I mess with the others now,  
I'd be the senseless one here...

**[10:13]** ---

...right, Captain?

**[10:17]** ---

Or...

**[10:19]** ---

...did you seriously intend to defeat me?

**[10:27]** ---

Let me say this.

**[10:29]** ---

In the future, Nico Robin will grow...

**[10:33]** ---

That woman will definitely grow  
to be too much for you to handle.

**[10:40]** ---

You guys will no longer be able to  
shoulder the burden of the brutal fate

**[10:45]** ---

that Nico Robin was born into.

**[10:54]** ---

That's what it means...

**[10:58]** ---

...to let her on your ship...

**[11:02]** ---

...Monkey D. Luffy!

**[11:10]** ---

Breaking you right here, right now  
and killing you would be very easy,

**[11:16]** ---

but we owe you one.

**[11:22]** ---

Now I want you to cancel our debt  
to you for suppressing Crocodile.

**[11:27]** ---

Also...

**[11:29]** ---

Err... Well, I guess I don't have  
to talk about that idiot Smoker.

**[11:34]** ---

See you around!

**[11:42]** ---

--There he is!

--Luffy!

**[11:45]** ---

He didn't get broken into pieces!

**[11:47]** ---

Good, good...

**[11:48]** ---

We'll carry him!

**[11:50]** ---

Let's hurry to the ship!

**[11:51]** ---

Don't talk at the same time!

**[12:03]** ---

According to this island's log,  
their next destination is... Hm?

**[12:09]** ---

Water Seven... The city of water, huh?

**[12:13]** ---

Oh, my, my... They're really  
getting closer to our Headquarters.

**[12:30]** ---

Oops, sorry about that.

**[12:57]** ---

Both of them...

**[12:59]** ---

Their hearts...

**[13:02]** ---

...started beating!

**[13:04]** ---

All right!

**[13:06]** ---

Luffy!

**[13:08]** ---

--Robin-chan!

--No! You can't go in yet!

**[13:10]** ---

You'll make a racket, right?

**[13:12]** ---

Hey, Dr. Chopper. I'll make something for them.

**[13:15]** ---

Y-You calling me "doctor" wouldn't  
make me feel happy, you jerk!

**[13:20]** ---

Ah, when they wake up, some drinks  
that can warm them up would be good.

**[13:24]** ---

I'll carry them to the lounge later.

**[13:26]** ---

Aye-aye, sir!

**[13:28]** ---

Nami, are we gonna sail out?

**[13:30]** ---

No, we aren't, with our captain like that.

**[13:33]** ---

We've already got the log,  
but let's stay here for today.

**[13:37]** ---

Hm?

**[13:40]** ---

What's the matter, Usopp?  
Are you feeling drained?

**[13:44]** ---

I wonder if strong guys like him  
are coming after us from now on...

**[13:51]** ---

All I did was get flustered.

**[13:55]** ---

Get some sleep, you idiot. You're exhausted.

**[14:31]** ---

In order for Luffy and Robin to get  
some rest, the Going Merry anchored

**[14:35]** ---

off the uninhabited island for four days.

**[14:37]** ---

After that, we sailed out.

**[14:39]** ---

This is the third morning since  
we started our voyage again.

**[14:42]** ---

It's a fine day today, partly spring...

**[14:46]** ---

...with occasional bouts of summer.

**[14:53]** ---

What a beautiful day!

**[14:55]** ---

Nami-san!

**[15:02]** ---

I made potato paille. Mademoiselle, if you like...

**[15:09]** ---

Hmm, this is good!

**[15:11]** ---

I'm so happy!

**[15:13]** ---

Shut up, you jerk. You're disturbing my sleep!

**[15:16]** ---

Yeah, yeah, sorry about that, cactus head.

**[15:20]** ---

What'd you say, you dartboard jerk?!

**[15:22]** ---

Dar... What'd you just say, you bastard?!

**[15:24]** ---

Dartboard eyebrows.

**[15:30]** ---

Luffy! Yeah! Luffy! All right!

**[15:34]** ---

Luffy! Yeah! Luffy!

**[15:41]** ---

At last!

**[15:42]** ---

Luffy!

**[15:50]** ---

I'm impersonating my frozen self.

**[16:00]** ---

Geez... I can't believe he's doing that  
after he got frozen and almost died.

**[16:06]** ---

--Did I do a good job?

--You did! You looked exactly like that, Luffy!

**[16:10]** ---

Clean that up good, okay, Luffy?!

**[16:12]** ---

Hm? What're you eating, Nami?

**[16:16]** ---

It's paille, a potato dish.

**[16:18]** ---

Potato, huh? I'm hungry, too. Hey, Sanji!

**[16:22]** ---

Just how much sleep do  
you need to be satisfied?!

**[16:25]** ---

How much sleep I get is my business!  
I'll take you on if you wanna fight!

**[16:29]** ---

Okay, stop right there!

**[16:31]** ---

Hey, Sanji-kun, our captain says  
that he wants to eat paille.

**[16:33]** ---

Okay, Nami-san!

**[16:35]** ---

Sanji! Potatoes! Potatoes!

**[16:37]** ---

Even when you're recuperating,  
you're the same old Luffy, aren't you?

**[16:48]** ---

They said this is called paille. Yummy!

**[16:50]** ---

What's paille?

**[16:52]** ---

It's the tail meat of a huge monster Paille.

**[16:56]** ---

I killed it. It was at least 100 meters high.

**[17:00]** ---

100 meters?! That's amazing, Usopp!

**[17:03]** ---

Hmm, a piece of cake. I did it before breakfast.

**[17:05]** ---

What? You got up early and killed it?

**[17:08]** ---

Chopper, say my name.

**[17:11]** ---

What? That's, of course, C-Captain...

**[17:15]** ---

That's right! My name is... Captain... Usopp!

**[17:26]** ---

Robin!

**[17:28]** ---

Yoo-hoo! Robin-chan!

**[17:31]** ---

Robin!

**[17:33]** ---

How are you feeling? Do you feel a chill?

**[17:36]** ---

I'm feeling a lot better.

Thank you, my excellent doctor!

**[17:40]** ---

Oh... Being called an excellent doctor  
wouldn't make me feel happy, you jerk.

**[17:46]** ---

--He sure does look happy.

--Yeah.

**[17:48]** ---

Take it easy, Robin.

**[17:50]** ---

You might feel uneasy when you  
see Luffy being as good as new

**[17:53]** ---

after having the same experience as you,

**[17:55]** ---

but you can take your time and rest, you know.

**[17:57]** ---

--Yay!

--That wasn't a compliment!

**[17:59]** ---

Robin-chan! Shall I make something that can warm you up?

**[18:03]** ---

Do you have an appetite?

**[18:05]** ---

Then... May I have some coffee?

**[18:08]** ---

Okay! It's my pleasure!

**[18:25]** ---

Hm?

**[18:27]** ---

What the hell is that?

**[18:36]** ---

Anyway, this paille thing is so good that we can't stop eating, isn't it?

**[18:40]** ---

Yeah, it's yummy!

**[18:42]** ---

Hey, if we sell this thing, don't you think we can make some money?

**[18:44]** ---

Hey, Luffy!

**[18:46]** ---

A-A frog is doing the front crawl!

**[18:48]** ---

What?!

**[18:49]** ---

It went to your side, so take a look at it!

**[18:51]** ---

--Is that true?

--A frog... Could it be that frog?

**[18:55]** ---

Hey, Luffy, are you taking what that stupid Admiral said seriously?

**[18:59]** ---

To start with, there's no way a frog would do the front cra... Hey, it is!

**[19:02]** ---

A-A frog is doing the front crawl!

**[19:04]** ---

--We'll follow it, guys!

--Yeah!

**[19:07]** ---

Furl the sail! Stand by the oars!

Turn the ship to 2 o'clock!

**[19:11]** ---

--Yeah!

--Hurry up!

**[19:13]** ---

I don't know why, but I feel  
like we have to go after it!

**[19:17]** ---

Sorry to keep you waiting, mademoiselles.

**[19:21]** ---

What the...

**[19:22]** ---

What?! What happened?!

**[19:27]** ---

Seems like the ship changed course.

**[19:30]** ---

Hey, you guys! Why'd you change  
the course without asking me?!

**[19:34]** ---

Hey, Nami, you've got to hear this!

**[19:36]** ---

We found a huge frog  
with scars all over its body!

**[19:40]** ---

What the heck?

**[19:41]** ---

We're definitely gonna roast it whole and eat it!

**[19:45]** ---

You're gonna eat it?!

**[19:48]** ---

Hey, you're right...

**[19:50]** ---

Hm? Is that a lighthouse?

**[19:53]** ---

Why is there a lighthouse in a place  
like that? I wonder if someone's there...

**[19:58]** ---

Wh-What's the matter? Do you see an island?

**[20:00]** ---

No, there's a lighthouse. A Log Pose  
wouldn't point to that sort of place.

**[20:04]** ---

What about the frog? Tell us  
the direction the frog went!

**[20:07]** ---

Not a chance!

**[20:09]** ---

The frog is headed to the lighthouse.

**[20:11]** ---

--What?

--To cook frogs, first remove  
the slime using white wine,

**[20:15]** ---

and then dredge them in  
flour and fry them crisp.

**[20:17]** ---

Hey, Sanji-kun!

**[20:19]** ---

If our captain says we're going,  
what choice do we have but to go?

**[20:23]** ---

Robin...!

**[20:25]** ---

All right! Full speed ahead!

**[20:28]** ---

Yeah!

**[20:29]** ---

What's with the solidarity?!

**[20:31]** ---

Heave-ho! Heave-ho! Heave-ho!...

**[20:40]** ---

It flew!

**[20:42]** ---

Don't let it get away! We'll move  
ahead of it and block its course!

**[20:45]** ---

Heave-ho! Heave-ho! Heave-ho!

**[21:02]** ---

We ran ashore on something!

**[21:06]** ---

Ahh... Nami-san, Robin-chan, are you guys okay?

**[21:09]** ---

Yeah, somehow...

**[21:12]** ---

I'm okay.

**[21:14]** ---

Good... Hm?

**[21:17]** ---

What? What's this sound?

**[21:20]** ---

What? What's going on?

**[21:38]** ---

Is this...? Don't tell me...

**[21:54]** ---

Why... in a place like this...?!

**[22:00]** ---

Ow, ow, ow...

**[22:05]** ---

Go back! Go back! Turn 180 degrees!

**[22:20]** ---

*A piece of a dream that we started grasping*

**[22:23]** ---

*Chasing after something constant*

**[22:26]** ---

*We send our aspirations sailing into the sky*

**[22:32]** ---

*Even when we're exhausted*

**[22:34]** ---

*We have a compass that can  
search for something constant*

**[22:37]** ---

*Say, do you think we can keep it forever?*

**[22:43]** ---

*At the end of the dream  
that we will reach someday*

**[22:46]** ---

*We want to be adults as we  
are now as much as possible*

**[22:49]** ---

*We pray to this endless sky that we look up at*

**[22:51]** ---

*Eternally... Eternally...*

**[22:54]** ---

*Wild fantasies from our childhood*

**[22:57]** ---

*We trace unforgettable memories*

**[23:00]** ---

*And try to keep the embers  
burning that still consume us*

**[23:06]** ---

*To this familiar sunny sky*

**[23:09]** ---

*Together we entrust our feelings*

**[23:11]** ---

*We go beyond the changing time*

**[23:14]** ---

*Eternally... Eternally...*

**[23:25]** ---

What the hell is that?!

**[23:26]** ---

A ship?! No, it's not!

**[23:28]** ---

Hey, it's coming this way!

**[23:28]** ---

--Amazing!

--It's not!

**[23:30]** ---

We'd better get out of here now!

**[23:31]** ---

Hey, that frog is headed towards it!

**[23:33]** ---

--Is he trying to collide with it?!

--Ahh! Wait! My meat!

**[23:37]** ---

That's not meat!

**[23:39]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"The Dashing Sea Train and  
the City of Water, Water Seven"

**[23:44]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:46:03 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:46:03 UTC by whimsee